

# バイヤー向け 海外取引マッチングシステム 利用の流れ

## STEP01

利用者登録  
される方



札幌商工会議所



## STEP02

利用される方

### 新規登録

※企業情報等を入力します

- ・ WEB上から必要事項を入力します
- ・ 必要事項の入力が完了すると札幌商工会議所へ連絡がはいきます

### 企業情報の確認

- ・ 札幌商工会議所が受理すると、新規登録で入力されたメールアドレスへ、ログインに必要な**ログインID**と**ログインパスワード**が記載されたEメールが送られます

### サプライヤーを検索し商談を行いたいサプライヤーへEメールや電話等で連絡をします

- ・ 札幌商工会議所が受理すると、新規登録で入力されたメールアドレスへ、ログインに必要な**ログインID**と**ログインパスワード**が記載されたEメールが送られます  
記載されている**ログインID**と**ログインパスワード**を使用しログインします

# バイヤー向け 海外取引マッチングシステム操作説明

「新規登録方法」・「マッチング利用方法」・「ログインパスワードを忘れた場合」  
を説明します

## 新規登録方法

[https://business-match.sapporo-cci.or.jp/buyer/buyer\\_index.php](https://business-match.sapporo-cci.or.jp/buyer/buyer_index.php)  
にアクセスします

[新規登録はこちらへ]をクリックします

海外取引マッチングシステム The Sapporo Chamber of  
Commerce and Industry Business Matching 新設登録

ログインID(Login id)

ログインパスワード(Login password)

ログイン(Log in)

**新規登録はこちらへ(Click for new registration)**

ログインパスワードを忘れた場合(If you forget your login password)

メールアドレスを入力し[申請]をクリックします

海外取引マッチングシステム The Sapporo Chamber of  
Commerce and Industry Business Matching 新設登録

メールアドレス(Email address)

メールアドレス確認(Email confirmation)

**申請(Application)**

ログイン画面へ(Proceed to the login screen)

海外取引マッチングシステム The Sapporo Chamber of

Commerce and Industry Business Matching 札幌商工

入力いただいたメールアドレス宛に申請用メールを送りました。  
メールの内容をご確認いただき、利用登録申請の手続きを進めて下さい。

We sent an email for your application to your email address. Please  
check the contents of the email and proceed with your registration  
application.

入力したメールアドレスにメールが配信されます  
記載されているURLにアクセスしてください

差出人 札幌商工会議所 <mail@business-match.sapporo-cci.or.jp> ☆  
件名 【Business Matching System】 URL for applications for buyer registration.  
宛先 [REDACTED]

【札幌商工会議所 海外取引マッチングシステム】

バイヤー登録に申請頂きありがとうございます。  
まだ申請は終わっておりません。  
URLをクリック申請を進めてください。  
[https://business-match.sapporo-cci.or.jp/mail/mail\\_access.html](https://business-match.sapporo-cci.or.jp/mail/mail_access.html) [REDACTED]

※本メールに心当たりのない場合やご不明点等につきましては下記担当までご連絡ください。

-----

【The Sapporo Chamber of Commerce and Industry Business Matching System】

Thank you for your application for buyer registration.  
Your application has not been completed yet.  
Please proceed with your application using the URL below.  
[https://business-match.sapporo-cci.or.jp/mail/mail\\_access.html](https://business-match.sapporo-cci.or.jp/mail/mail_access.html) [REDACTED]

\* If you are not the intended recipient or if you have any questions about this email, please contact us using the details below.

\*\*\*\*\*  
札幌商工会議所  
THE SAPPORO CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY  
食産業・貿易課  
FOOD INDUSTRY AND TRADE SUPPORT SECTION  
PHONE : 81-11-231-1332  
E-mail : [trade@sapporo-cci.or.jp](mailto:trade@sapporo-cci.or.jp)  
\*\*\*\*\*

利用規約が表示されます

内容を確認後、「利用規約に同意する」にチェックを付け、

[次へ]をクリックします

**利用規約**

商談マッチングシステム 利用規約 (バイヤー、サプライヤー共通)

札幌商工会議所 (以下「甲」という) がインターネット上で提供する商談マッチングシステムにおける各種サービス (以下「本サービス」という) の利用を希望する申込者 (以下「乙」という) は、本規約に従い本サービスを利用するものとします。  
なお、第6条1項~3項、第11条3項は、バイヤーには適用しません。

第1条 (利用登録)

規約に同意する

次へ (Next)

会社の情報等を入力します

**必須** の箇所は入力・選択が必須です

**アカウント情報入力 (account information)**

商談対象(Business) **必須**

自由商談(Free business talk)

商談会参加 (商談会参加サプライヤーのみ検索が可能です) (Participant (Only participating suppliers can search))

両方(Both)

非表示(Not Displayed)  チェックを外すまで貴社の情報が非表示になります(Your information will not be displayed unless this is unchecked)

会社名 (英文)  
(Company name (English)) **必須**

会社名 (和文)  
(Company name (Japanese))

住所 (英文)  
(Address (English)) **必須**

住所 (和文)  
(Address (Japanese))

国(Country) **必須**



利用登録申請を受け付けたメールが送信されます

差出人 札幌商工会議所
件名 【Business Matching System】 Your application has been registered.
宛先 [REDACTED]

【札幌商工会議所 海外取引マッチングシステム】

バイヤー登録申請を受付いたしました。  
後日、ログインID・パスワードが、本メールアドレス宛にメールされます。  
手続き完了までもうしばらくお待ちくださいますようお願い申し上げます。

※本メールに心当たりのない場合やご不明点等につきましては下記担当までご連絡ください。

---

【The Sapporo Chamber of Commerce and Industry Business Matching System】

Your buyer registration application has been accepted.  
Your login ID and password will be emailed to your email address later.  
Please wait until the procedure is completed.

\* If you are not the intended recipient or if you have any questions about this email, please contact us using the details below.

後日、ログイン情報のメールが送信されます

このログイン情報を使用し、ログインしてください

差出人 札幌商工会議所 <mail@business-match.sapporo-cci.or.jp> ☆
件名 【Business Matching System】 Notification of approval for your buyer registration.
宛先 [REDACTED]

【札幌商工会議所 海外取引マッチングシステム】  
バイヤー登録申請が承認となりました。

下記URLよりログインしてご利用ください。

■ログインURL  
[https://business-match.sapporo-cci.or.jp/buyer/buyer\\_index.php](https://business-match.sapporo-cci.or.jp/buyer/buyer_index.php)

■ログインID  
[REDACTED]

■ログインパスワード  
[REDACTED]

※本メールに心当たりのない場合やご不明点等につきましては下記担当までご連絡ください。

---

【The Sapporo Chamber of Commerce and Industry Business Matching】

Buyer registration application has been approved.  
Please log in using the URL below.

■ Login URL  
[https://business-match.sapporo-cci.or.jp/buyer/buyer\\_index.php](https://business-match.sapporo-cci.or.jp/buyer/buyer_index.php)

■ Login ID  
[REDACTED]

■ Login password  
[REDACTED]

\* If you are not the intended recipient or if you have any questions about this email, please contact us using the details below.

## マッチング利用方法

海外取引マッチングシステム The Sapporo Chamber of Commerce and Industry Business Matching ログイン

ログインID(Login id)

ログインパスワード(Login password)

ログイン(Log in)

新規登録はこちらへ(Click for new registration)

ログインパスワードを忘れた場合(If you forget your login password)

ログイン後、メニューが表示されます

サプライヤー検索(Supplier search) アカウント情報変更(Change your account)

6 out of 6 items are being displayed Displayed results : 50

お知らせ(Information)

日付(Date)	タイトル(Title)	詳細ページ(Details)
2021/12/23		<a href="#">詳細(Details)</a>
2021/12/23		<a href="#">詳細(Details)</a>

■お知らせ

札幌会議所からの”お知らせ”が表示されます。

[詳細\(Details\)](#) をクリックし内容を確認してください

■サプライヤー検索

[サプライヤー検索\(Supplier search\)](#) をクリックします

検索したい バイヤーの条件を入力し [検索](#) をクリックします

### 検索(Search)

会社名(Company name)

業種(Industry)

取扱商品 名称(Products)

取扱商品区分(Product category) [選択\(Select\)](#) [未選択\(Not selected\)](#)

取扱商品区分検索条件 (Condition for Product Classification)  全て該当(All applicable)  どれか該当(Partially Applicable)

取扱商品商品説明(Product Description)

温度帯(Temperature range)  常温(Normal Temperature)  冷蔵(refrigeration)  冷凍(Frozen)

[条件クリア\(Clear selected items\)](#) [検索\(Search\)](#)

■取扱商品区分 [選択\(Select\)](#) をクリックすると商品が該当する区分を選択可能です (Product category)

食料品（加工食品を除く）(Food products (excluding processed foods))

- 肉類(Meat)
  - 肉類小分類(nikutest)
- 魚介類(Fish and shellfish)
- 穀類、野菜、果実(Cereals, vegetables, fruits)
- その他食料品（加工食品を除く）(Other food products (excluding processed foods))

加工食品(Processed foods)



検索された一覧から [詳細](#) をクリックしバイヤーの情報を確認します

会社名 (Company name)	業種 (Industry)	取扱商品区分1 (Product No.1 Product category)	商品名1 (Product No.1 Products)	商品説明1 (Product No.1 Description)	温度帯1 (Product No.1 Temperature zone)
TEST-A CORP	製造業 (Manufacturing industry)	食料品 (加工食品を除外) (Food products (excluding processed foo...))	test-item-1		

画像1 (Product No.1 Image)	取扱商 (Product No.1 Pro cate)	詳細ページ (Details)
TEST-IMAGE TEST-IMAGE TEST-IMAGE	食料品 を除外 pro	<a href="#">詳細(Details)</a> (excl)

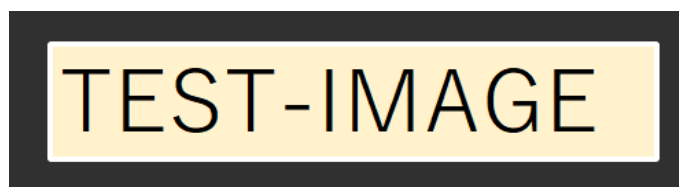
一覧の下段にスクロールバーがあるのでスクロールできます



サプライヤーの情報を確認し、商談を行いたい場合、下段の問い合わせ先に記載されているメールアドレス、電話番号に連絡を行います

会社名 (和文) (Company name (Japanese))	ABCテスト株式会社
会社名 (英文) (Company name (English))	TEST-A CORP
住所 (和文) Address (Japanese)	<input type="text"/>
住所 (英文) (Address (English))	<input type="text"/>

商品画像をクリックする事で拡大して確認できます



問い合わせ先 (Contact details)	担当者名 (和文) (Name (Japanese))	担当者名 (英文) (Name (English))	メールアドレス (Email address)	電話番号 (Phone number)
	牛肉	beef	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## ■アカウント情報変更

既に登録しているバイヤーの情報を変更したい場合に

**アカウント情報変更(Change your account information)** をクリックします

利用登録を行った際に入力した画面が表示されるので  
企業情報の変更や商品画像の入れ替え等を行う事が可能です

変更等を行った後、 **確認画面へ(Proceed to confirmation screen)** をクリックします  
確認画面が表示されるので **変更(Changes)** をクリックし変更を反映させます

## ログインパスワードを忘れた場合

[ログインパスワードを忘れた場合]をクリックします



海外取引マッチングシステム The Sapporo Chamber of Commerce and Industry Business Matching ログイン

ログインID(Login id)

ログインパスワード(Login password)

ログイン(Log in)

新規登録はこちらへ(Click for new registration)

**ログインパスワードを忘れた場合(If you forget your login password)**

「ログインID」、「ログインパスワード確認用メールアドレス」を入力し[送信]をクリックします



ログインID(Login id)

ログインパスワード確認用メールアドレス  
(Login password confirmation email address)

送信(Send)

ログイン確認用メールアドレス宛てに宛にログインパスワードを送りました。

メールの内容をご確認いただき、ログインを行って下さい。

A login password has been sent to your email address confirming your login password.

Please check your email and log in.

ログイン画面へ(Proceed to the login screen)

新しいログインパスワードがメールで送信されます

差出人 札幌商工会議所
件名 <b>【Business Matching System】 Notice for login password reissue</b>
宛先 [REDACTED]
【札幌商工会議所 海外取引マッチングシステム】
新しいログインパスワードは [REDACTED] です
ログイン後「アカウント情報変更」から変更できます
※本メールに心当たりのない場合やご不明点等につきましては下記担当までご連絡ください。
-----
【The Sapporo Chamber of Commerce and Industry Business Matching System】
Your new login password is [REDACTED]. After logging in, you can change your password by selecting "account information change".
* If you are not the intended recipient or if you have any questions about this email, please contact us using the details below.

このログインパスワードを使用しログインする事が可能です

ログイン後に、「アカウント情報変更」画面からパスワードを変更する事が可能です